



By: **Levin Kipnis**
Illustrations: **Orit Bergman**
הוצאה: ספר לכל
Age Group: **Preschool (3–5)**



מבשלים פנקייקים עם רות סירקיס!
!צפו במתכון המיוחד לפסח של רות סירקיס לפנקייקים! מתאים לכל ימי השנה



Family Activities

The story of the three butterflies was first published in 1938, and has since accompanied many generations of Israeli children. Do you know of an earlier version of the book containing other illustrations? You may want to take a look together at Orit Bergman's illustrations. Have you noticed that the butterflies' wings are multicolored? You may like to consider why the illustrator chose to paint the butterflies this way.

The three butterflies look out for one another and refuse to be separated. You may want to discuss friendship and mutual obligation together, be it between friends or family members. Perhaps you'd like to share stories about your friends and your child's, and the things you enjoy doing together. Following the story, you might want to ask your child if they or their friend had ever been prevented from joining in a game, how that made them feel and what they did in response.

The flowers are only willing to allow those who are of a similar color in. You may want to compare the illustrations of the flowers to those of the butterflies. What similarities and differences can you find between them? You may like to ask your child what they

think of the flowers' behavior.

You may also want to act the story out as a family by dressing up in the colors of the flowers and butterflies. You could also create a puppet theater, with characters for the butterflies and flowers, using popsicle sticks and cellophane.

You might enjoy going outside and looking for butterflies and flowers! Just like in the story, flowers and butterflies in nature differ from one another, each having their own particular color and shape. Have you come across a tulip or lily? How many types of butterflies have you found, and what color were they? Do you happen to know the name of any butterfly? Perhaps you'd like to mimic the way butterflies move, and invent the Butterfly Dance together.

Levin Kipnis wrote hundreds of well-loved children's poems and stories that form an integral part of Israeli culture. You may wish to look for them at home, in kindergarten, or at the library, and read them together.



Levin Kipnis

Levin Kipnis was one of Hebrew children's literature's founding fathers. He wrote and translated many literary pieces for children, and also set up and managed the first children's theater in Israel. In addition, Kipnis edited numerous journals, anthologies and text books.

He was born in the Ukraine in 1894 and immigrated to what would later become the State of Israel in 1913. He felt there were not enough holiday songs and stories in Hebrew suitable for young children, and proceeded to collaborate with generations of kindergarten teachers in Israel, compiling preschool curricula and authoring hundreds of children's stories and poems. Among his songs for the Jewish Holidays are: Svivon Sov Sov Sov ("Spin Spin Spin, Dreidel") for Hanukkah, Ani Purim ("I am Purim") for Purim, and Saleinu Al Ktefeinu ("Our Baskets are upon our Shoulders") for Shavuot. His literary pieces contain messages of helping and consideration of others, such as in the famous Eliezer Vehagezer ("Eliezer and the Carrot"), Hamitriya Hagdola shel Abba ("Daddy's Big

Umbrella”), and... Shloshet Haparparim (“The Three Butterflies”).

Levin Kipnis was a particularly prolific author, and won many awards, including the Israel Prize in 1978, and the Hans Christian Andersen Award in 1988. He passed away in 1990.

www.pjisrael.org **More activities on the Pajama Library website**